LATURILLE

CCS-CHAdeMO adapteri

Käyttöopas (suomeksi)



ELECTWAY®

CHAdeMO

CHAdeMO Association members

© Copyright 2025, Laturille.shop & Electway.
Kaikki oikeudet pidätetään. Sisältö voi muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Versio 1.0 (fi)

SISÄLLYSLUETTELO sivu

Johdanto 3

Tarkoitettu käyttö 3

Adapterin sisäisen akun lataaminen 3

Adapterin käyttö ajoneuvon lataamiseen 5

Vianmääritys 6

Tärkeää latauspysähdyksiä suunniteltaessa 7

Laiteohjelmistopäivitykset 7

Lokitiedostot 8

Tekniset tiedot 9

Ympäristö- ja turvallisuusohjeet 9

Yhdenmukaisuus ja sertifioinnit 10

Valmistaja- ja maahantuojatiedot 10

Käyttöiän päättyminen ja kierrätystiedot 10

Pikastarttiopas adapterin käyttöön 12

JOHDANTO

Kiitos, että ostit CCS-CHAdeMO adapterin Laturille.shopista. Tämän käyttöoppaan takasivulta löydät pikaoppaan latausprosessin suorittamiseen Suosittelemme kuitenkin lukemaan koko oppaan huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

HUOMAUTUS

Tämä adapteri toimii korkealla jännitteellä ja virralla, ja sitä on käsiteltävä varoen. Katso tekniset tiedot sivulta 9.

TARKOITETTU KÄYTTÖ

Tämä adapteri on suunniteltu ajoneuvoille, jotka käyttävät CHAdeMO-liitäntää pikalataukseen. Sen avulla voit liittyä laajenevaan CCS-latausasemien verkostoon, josta on tullut nykyinen alan standardi. Ajoneuvomallista ja akkupaketista riippuen voit jopa saavuttaa nopeampia latausnopeuksia kuin pelkällä CHAdeMO-liitännällä. Muista noudattaa latausvaiheita tarkalleen esitetyssä järjestyksessä – muuten lataus ei välttämättä käynnisty. Vianmääritystä varten katso tätä käyttöopasta myöhempi oma osio.



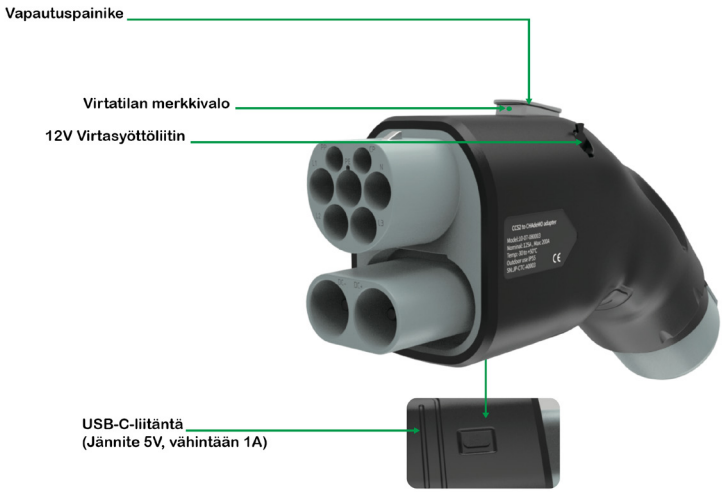
ADAPTERIN SISÄISEN AKUN LATAAMINEN

Tässä adapterissa on sisäänrakennettu piirilevy, joka mahdollistaa yhteydenpidon CHAdeMO- ja CCS-latausjärjestelmien välillä. Tämän toiminnan varmistamiseksi adapteri on varustettu omalla sisäisellä akullaan, joka toimitetaan tehtaalta osittain ladattuna. Siitä huolimatta suosittelemme, että adapteri ladataan täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
VINKKI: Jos adapteria ei aiota käyttää useisiin kuukausiin, suosittelemme ylläpitolatausta akun kunnon säilyttämiseksi.

MENETELMÄT ADAPTERIN SISÄISEN AKUN LATAAMISEKSI

Adapterin sisäinen akku voidaan ladata jollakin seuraavista kolmesta menetelmästä:

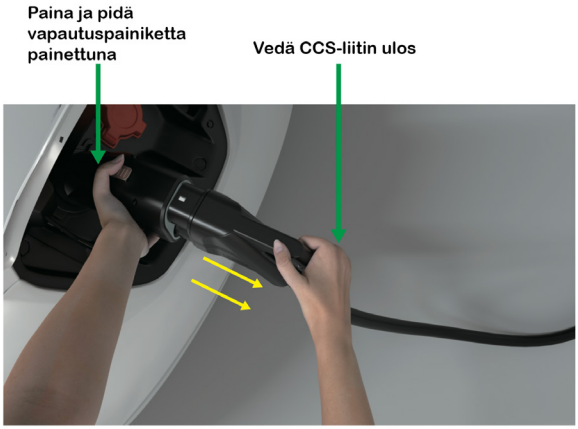
- **Automaattinen lataus pikalaturiyhteyden kautta.** Aina kun adapteri on liitetty pikalatausasemaan ja ajoneuvon lataus on käynnissä, sisäinen akku latautuu automaattisesti. Jos käytät adapteria usein pitkiin lataussessioihin, tämä voi riittää pitämään akun riittävästi ladattuna.
- **USB-C-lataus.** Käytä mukana toimitettua USB-C-monikaapelia tai mitä tahansa muuta USB-C-virtakaapelia ja liitä se USB-virtapistorasiaan tai virtapankkiin, joka antaa 5V-ulostulon. Kun liitetty, vihreä LED-valo syttyy ja sammuu latauksen aikana. Huomaa, että lataus jatkuu, vaikka LED-valo ei enää palaisi. Lataa noin 10 tuntia täyden kapasiteetin saavuttamiseksi.
- **12V ajoneuvopistokkeen lataus.** Jos adapterin akku on tyhjentynyt, kun sinun tarvitsee pikaladata, voit käyttää mukana toimitettua 12V-virtalähdekaapelia. Kytke toinen pää ajoneuvosi 12V-pistokkeeseen (entinen ”tupakansytytin”) ja toinen pää adapterin 12V-tuloon (katso kuva). 12V-pistokkeessa on punainen on/off-kytkin, varmista että kytket sen päälle niin, että se syttyy. Voit jättää sen kytketyksi lataussession aikana. **HUOMIO: Joissakin autoissa, kuten Nissan Leafissa, sinun on painettava kerran ajoneuvon START-painiketta aktivoidaksesi 12V-ulostulon (ACC - lisävirta).**



ADAPTERIN KÄYTTÖ AJONEUVON LATAAMISEEN

Adapterin pikaopas on painettu tämän oppaan takasivulle nopeaa tarkistusta varten. Suosittelemme kuitenkin lukemaan tämän osion huolellisesti, jotta lataus suoritetaan oikealla tavalla.

1. **Työnnä adapteri ajoneuvosi CHAdeMO-liitäntään.** Varmista, että se napsahtaa tukevasti paikoilleen. Joissakin ajoneuvoissa on katkaistava virta (mukaan lukien mittariston virta) ennen latauksen aloittamista – toimi näin, jos ajoneuvomallisi niin vaatii.
2. **Ota CCS-latauspistoke** pikalaturista ja asenna se adapterin CCS-liitäntään varmistaen, että se lukittuu kunnolla. Kun yhteys on muodostettu, adapterin avauspainikkeen alla oleva vihreä LED-valo syttyy ja alkaa vilkkua, mikä osoittaa, että yhteysprosessi on alkanut. Varmista, että latauskaapeli ei ole jännityksen alaisena välttääksesi tarpeetonta rasitusta sekä adapterille että ajoneuvon pistorasialle.
3. **Noudata pikalaturin aktivointimenettelyä.** Kun lataus on onnistuneesti alkanut, vihreä LED-valo palaa tasaisesti. **Tärkeää:** Sinun on käynnistettävä lataus 90 sekunnin kuluessa CCS-kaapelin asettamisesta; muuten adapteri aikakatkaisee, sammuu ja lataus epäonnistuu. Jos näin tapahtuu, irrota kaikki ja aloita toimenpide uudelleen.
4. **Lopeta lataus.** Kun ajoneuvosi akku on saavuttanut halutun lataustason, lopeta istunto pikalaturin ohjeiden mukaisesti tai ajoneuvosi sisäisen järjestelmän kautta. Latauksen päätyttyä paina ja pidä painettuna adapterin vapautuspainiketta samalla kun vedät CCS-kaapelin varovasti ulos (katso kuva). Paina lopuksi vapautuspainiketta uudelleen, kun irrotat adapterin ajoneuvon CHAdeMO-liitännästä.



VIANMÄÄRITYS

Jos lataus ei käynnisty, tarkista seuraavat seikat:

Adapterin vihreän LED-valon tulisi palaa tasaisesti latauksen aikana. Jos se vain vilkkuu ja/tai sammuu, latausprosessi on epäonnistunut. Mahdollisia syitä ovat:

- **Huono liitäntä:** Adapteri ei ole kunnolla kiinnittynyt ajoneuvon CHAdeMO-liitäntään tai CCS-kaapeli ei ole kunnolla kiinni adapterissa. Jos latausasema kehottaa tarkastamaan liitännän, nosta CCS-kahvaa yhteyttä muodostaessa hiukan. Kun ”kättely” on valmis ja latausprosessi alkaa, voit vapauttaa kahvan.
- **Aikakatkaisu kättelyn aikana:** Olet saattanut käyttää liian paljon aikaa CCS-pistokkeen asettamisen ja latausjärjestyksen käynnistämisen välillä. Jos adapterin vihreä LED-valo lakkaa vilkkumasta ennen latauksen alkamista (eli yli 90 sekuntia on kulunut), adapteri sammuu ja lataus keskeytyy. Tässä tapauksessa irrota kaikki ja yritä uudelleen. Voit myös yrittää aloittaa lataussession asemalta ennen CCS-pistokkeen asettamista adapteriin (eli vaihda vaiheet 2 ja 3 liitäntämenettelyssä).
- **Ajoneuvon akun varausaste (SOC):** Jos akkusi on jo lähellä täyttä, laturi saattaa kieltäytyä käynnistämästä latausta. Tämä voi johtua siitä, että ajoneuvosi on asettanut maksimilatausrajan (esim. 80 % tai 90 %) tai asema ei tue pikalatausta tietyn varausasteen yläpuolella.
- **Pikalaturin virheilmoitukset:** Tarkista aseman näyttö (tai sovellus) mahdollisten virhekoodien tai -viestien varalta. Esimerkiksi, jos näet viestin kuten ”Kommunikointivirhe ajoneuvon kanssa. Yritä uudelleen,” sammuta ja käynnistä ajoneuvo kokonaan ennen uuden lataussession aloittamista (tämä koskee vain autoja, jotka voivat olla päällä latauksen alkaessa; esimerkiksi Nissan Leaf tulee olla sammutettuna). Kannattaa myös kokeilla toista latauspistettä, jos sellainen on saatavilla.
- **Aseman yhteensopivuus ja laiteohjelmisto:** Joskus tietty pikalaturi ei ole täysin yhteensopiva adapterin kanssa – usein johtuen aseman viimeaikaisesta ohjelmistopäivityksestä, jota adapterin laiteohjelmisto ei vielä tue. Jos epäilet tällaista, ota meihin yhteyttä sähköpostitse (katso sivu 10 yhteystiedot) ja ilmoita käyttämäsi latausasema. Auttaa, jos voit liittää kuvan aseman merkinnöistä tai ohjauspaneelista, jotta voimme

tunnistaa aseman ja neuvoa tarvittavasta laiteohjelmistopäivityksestä adapteriin.

- **Adapterin sisäinen akku:** Jos vihreä LED-valo ei syty lainkaan, kun yrität aloittaa latauksen – tai jos kuulet toistuvaa ”naksuttavaa” ääntä adapterista – adapterin sisäinen akku voi olla tyhjentynyt. Tässä tapauksessa käytä mukana toimitettua 12V-johtoa sivulla 4 kuvatulla tavalla virran saamiseksi adapterille ennen uutta yritystä.
- Jos adapteri ei edelleenkään toimi, se voi olla viallinen. Ota meihin yhteyttä saadaksesi apua (katso yhteystiedot sivulta 10).

TÄRKEÄÄ LATAUSPYSÄHDYKSIÄ SUUNNITELTAESSA

Matkaa suunnitellessasi varaudu aina siihen, että saatat kohdata viallisia tai adapterin kanssa yhteensopimattomia latausasemia. Vaikka adapteria on testattu laajasti, latausasemien ohjelmistopäivitykset saattavat ajoittain aiheuttaa yhteensopivuusongelmia, kunnes adapterin laiteohjelmisto päivitetään. **Vältä toimintamatkan huolta suunnittelemalla aina vaihtoehtoiset latauspysähdykset reitillesi.**

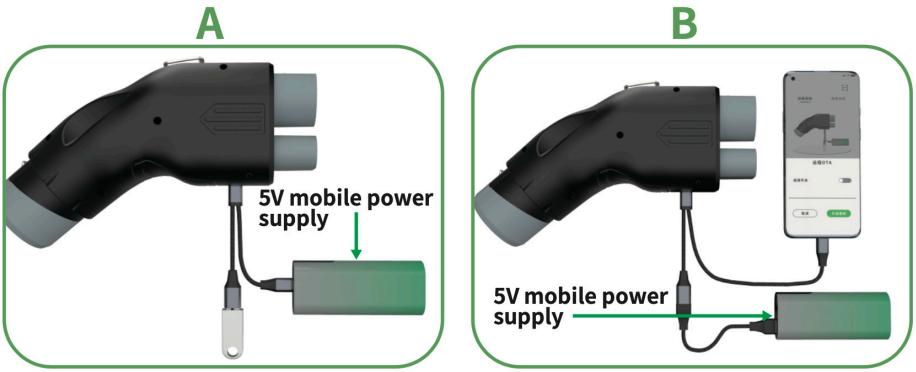
LAITEOHJELMISTOPÄIVITYKSET

Ajoittain adapteriin saatetaan julkaista uusi ohjelmisto – joko raportoitujen ongelmien korjaamiseksi tai valmistajan rutiinipäivitysten ja uusien ominaisuuksien lisäämiseksi.
Uuden laiteohjelmiston saat ottamalla yhteyttä sähköpostitse tai vierailemalla verkkosivustollamme (katso sivu 10 yhteystiedot).

Firmware-päivityksen asentaminen:
Kopioi tiedosto ***bin.bin*** (tarkka tiedostonimi, ei muutoksia tai ”(1)”-liitettä) mukana toimitetun USB-muistitikun juurihakemistoon – älä laita sitä mihinkään alikansioon.
Käytä mukana toimitettua kolmipäistä kaapelia: aseta muistitikku USB-A-liitäntään ja liitä USB-C-naaraspää 5V-virtalähteeseen (USB-seinälaturi tai virtapankki).
Kun sekä muistitikku että virta on kytketty, liitä USB-C-uroskaapeli adapterin USB-C-porttiin sen alapuolella (katso kuva A seuraavalla sivulla). Tarkkaile adapterin LED-valoa: se syttyy, vilkkuu sitten hitaasti firmwaren siirtyessä, ja sen jälkeen vilkkuu useita kertoja nopeasti osoittaen valmistumisen.

Viimeisten nopeiden vilkkumisten jälkeen odota vähintään 10 sekuntia ennen kaapelin irrottamista. (Jos sisäinen akku latautuu kytkettynä ollessaan, LED voi palaa tasaisesti päivityksen jälkeen sen sijaan, että se sammuisi)

Kuva A käyttää USB-muistitikkua firmwaren siirtoon.
Kuva B näyttää päivityksen mobiililaitteen kautta (suunniteltu tulevaksi toiminnoksi)



LOKITIEDOSTOT

Samaa yllä kuvattua kytkentää voidaan käyttää tietojen keräämiseen latausasemalta, jos adapteri ei ole yhteensopiva tietyn latausaseman kanssa. Tämä voi nopeuttaa valmistajan firmware-päivityksen julkaisua, jotta adapteri toimisi kyseisen aseman kanssa.
Tarkempia tietoja lokitiedostojen keräämisestä saat lähettämällä meille sähköpostia (katso yhteystiedot sivulta 10)

TEKNISET TIEDOT

Teho	Nimellinen 50 kW - Max. 100 kW
Jännite	Nimellinen 500V - Max. 600V
Virta	Nimellinen125A - Max. 250A
Suojausluokka (kun kytketty autoon ja CCS-kaapeliin)	IP54
Käyttölämpötila	-20°C- +45°C
Säilytyslämpötila	-30°C - +50°C
Paino (netto)	Noin 2,3 kg
Mitat (pakkaus)	350 x 270 x 130mm
Käyttöympäristö	Ulkokäyttöön

YMPÄRISTÖ- JA TURVALLISUUSOHJEET

Adapteria ei saa käyttää rankkasateessa, lumisateessa tai ukkosella.
Vältä tilanteita, joissa vesi pääsee valumaan kaapelia pitkin adapterin päälle.
Suojaa adapteri vedeltä ja nesteiltä.

Älä käytä adapteria, jos siinä on näkyviä vaurioita.

Älä yritä irrottaa adapteria pikalatauksen aikana.

Jos adapteri putoaa maahan, sen herkät elektroniikkakomponentit voivat vahingoittua; tällöin anna jälleenmyyjän tarkistaa laite.

Jos latausaseman operaattori kieltää adapterien käytön, älä käytä tätä adapteria kyseisellä asemalla.

Älä yritä avata, purkaa tai muokata adapteria.
Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia.

Tätä laitetta ei saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ohjata vastuullisen henkilön toimesta.

YHDENMUKAISUUS JA SERTIFIOINNIT

Adapterin ajoneuvon puoleinen liitin noudattaa CHAdeMO-spesifikaatioita 1.0 ja 1.2. Adapterin ajoneuvopuoli täyttää seuraavat EU-direktiivit: pienjännitedirektiivi (LVD) *2014/35/EU* ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva EMC-direktiivi *EN IEC 61851-21-2*. CCS2-kommunikointi noudattaa standardeja *DIN 70121 / ISO 15118*.

CE

VALMISTAJA JA MAAHANTUOJA

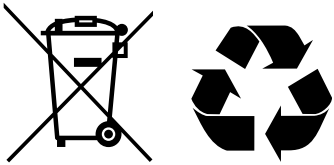
Valmistaja:
Guangzhou Electway Technology Co.,Ltd., China
CHAdeMO-jäsenrekisterinumero R-310034
Verkkosivusto: https://www.electway-charger.com

Maahantuoja:
PJ-Yhtiöt Oy
Y-tunnus: 3217662-5
Vatsoilantie 26, 37500 Lempäälä
– Verkkosivusto: https://laturille.shop
– Yleiset tiedustelut: laturille@gmail.com

Adapteri on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.
Muu käyttö voi mitätöidä takuun.

KÄYTÖN PÄÄTTYMINEN JA KIERRÄTYS

Kun adapteri tulee käyttöikänsä päähän, se on kierrätettävä paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.



KÄY VERKKOKAUPASSAMME PÄIVITYSTEN JA MUUTEN ERINOMAISTEN TUOTTEIDEN TAKIA

LATURILLE

An english version of this manual can be downloaded at laturille.shop

© Copyright 2025, Laturille.shop & Electway.
Kaikki oikeudet pidätetään. Sisältö voi muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Versio 1.0 (fi)

PIKAKÄYTTÖOHJE ADAPTERIN KÄYTTÖÖN

(Lue koko käyttöopas ennen ensimmäistä käyttökertaa)

On tärkeää, että noudatat seuraavia vaiheita esitetyssä järjestyksessä:

1. LIITÄ ADAPTERI AJONEUVON CHADEMO-LIITÄNTÄÄN. VARMISTA, ETTÄ SE NAPSAHTAA TIUKASTI PAIKOILLEEN.

2. LIITÄ PIKALATAUSASEMAN CCS-LATAUSKAAPELI ADAPTERIN CCS-LIITTIMEEN. VARMISTA, ETTÄ LIITÄNTÄ LUKITTUU KUNNOLLA.

3. ALOITA LATAUSPROSESSI PIKALATURISTA.

4. KUN LATAUS ON VALMIS, LOPETA ISTUNTO LATAUSASEMALTA TAI AJONEUVOSI JÄRJESTELMÄSTÄ. IRROTA ENSIN PIKALATURIN CCS-PISTOKE PAINAMALLA JA PITÄMÄLLÄ PAINETTUNA ADAPTERIN VAPAUTUSPAINIKETTA SAMALLA KUN VEDÄT CCS-PISTOKETTA ULOS. PIDÄ SITTEN VAPAUTUSPAINIKETTA PAINETTUNA JA IRROTA ADAPTERI AJONEUVON CHADEMO-LIITÄNNÄSTÄ.



Vianetsintään katso yksityiskohtaiset ohjeet käyttöoppaan sisäsivuilla.